

Article 31 du Règlement

de Toronto et du Canada tout entier à l'aube de l'Année du cheval.

La communauté chinoise est l'une des plus anciennes et des plus distinguées du Canada. Au fil des ans, les Canadiens d'origine chinoise ont contribué de façon remarquable à l'édification du Canada et à la constitution de notre mosaïque culturelle.

La communauté que forment les Vietnamiens venus s'établir au Canada est moins ancienne, mais elle constitue néanmoins un élément capital de la vie culturelle de notre pays. Les Vietnamiens sont devenus des membres à part entière de la société canadienne tout en préservant leurs belles traditions ancestrales.

Je sais que les Chinois et les Vietnamiens vivant au Canada se sont trouvés et continueront de se trouver, à titre de citoyens canadiens, plus d'intérêts communs que de pommes de discorde, même si des conflits ont opposé leurs pays d'origine. Je leur offre mes meilleurs vœux de bonheur et de prospérité pour la nouvelle année.

* * *

L'ENSEIGNEMENT POSTSECONDAIRE

M. Chris Axworthy (Saskatoon—Clark's Crossing): Monsieur le Président, un document du bureau de la ministre de l'Emploi et de l'Immigration, qui a récemment fait l'objet de fuites, révèle que 51,8 millions de dollars sont retirés au programme Emploi d'été/Expérience de travail. C'est une diminution de 44 p. 100 par rapport à l'aide que le gouvernement fédéral s'était engagé à fournir pour créer des possibilités d'emplois d'été pour les étudiants.

Le premier ministre s'est engagé à faire de l'enseignement une priorité du gouvernement, mais la différence entre ses promesses et ses actes équivaut à des milliards de dollars. Le ministre des Finances va réduire de sept milliards de dollars les transferts de fonds aux provinces destinés à l'enseignement postsecondaire au cours des huit prochaines années, et il prévoit d'autres diminutions. Il a ajouté des frais d'administration de 3 p. 100 pour les demandes de prêts aux étudiants et frappe les universités et les collèges ainsi que leurs étudiants de la taxe sur les produits et services. Les frais de scolarité augmentent dans tout le pays alors que le secrétaire d'État défend les mesures désastreuses du gouvernement.

En plus de cela, des taux d'intérêt élevés accablent des centaines de milliers de Canadiens qui essaient de rembourser d'énormes prêts étudiants. Tous ceux qui sont concernés par l'enseignement postsecondaire et qui s'inquiètent de l'avenir du Canada et de ses jeunes demandent au premier ministre et au gouvernement d'arrêter ces restrictions budgétaires et de donner aux Canadiens la possibilité de faire les études dont ils ont besoin et qu'ils méritent. Le gouvernement devrait soutenir et non

pas anéantir notre système d'enseignement postsecondaire.

* * *

LES PÊCHES

M. J.W. Bud Bird (Fredericton—York—Sunbury): Monsieur le Président, j'aimerais parler de la crise que traverse l'industrie de la pêche du Canada atlantique.

Nous devons être conscients des sérieux problèmes économiques que cause la rapide diminution des stocks de poissons dans de nombreuses régions du Canada atlantique. Toutefois, il est tout aussi important de reconnaître que ces problèmes ne se régleront pas par une régénération miraculeuse des stocks. En fait, peut-être nous arrêtons-nous juste à temps pour éviter leur épuisement irrémédiable.

La première chose à faire pour trouver une solution consiste peut-être à accepter le fait, à contrecœur, que nous avons dépassé la limite d'un développement durable en ce qui concerne nos stocks de poissons. Peut-être pourrions-nous ainsi nous orienter, ainsi que nos énergies, vers la recherche de réponses vraies et permanentes aux problèmes que pose la situation actuelle.

Dans l'immédiat, naturellement, il faut assurer un soutien financier aux habitants des collectivités qui ont perdu leur gagne-pain. Nous avons probablement le meilleur régime d'assurance-chômage et le meilleur programme global de sécurité sociale au monde.

Le but ultime, cependant, est de créer de nouvelles activités économiques durables et viables. Nous avons également de bons programmes qui peuvent servir à cette fin et, avec le mandat de l'APECA, ces programmes sont supérieurs à tous ceux qui existaient auparavant; d'ailleurs, ils contribuent déjà à renforcer notre économie qui, mise à part les pêches, est encore relativement forte.

Notre bien le plus précieux est encore la capacité qu'ont toujours eu les Canadiens de la région atlantique de se relever, d'innover et de se surpasser. Il s'agit maintenant d'utiliser à plein cette capacité et de nous mettre au travail.

* * *

LA SOCIÉTÉ CANADIENNE DES POSTES

M. Jack Iyerak Anawak (Nunatsiak): Monsieur le Président, je prends la parole pour protester une fois de plus contre l'indifférence du gouvernement à l'endroit des citoyens des régions nordiques. Conformément à un programme lancé il y a de nombreuses années sous un gouvernement différent, la Société canadienne des Postes expédiait de la nourriture aux Canadiens du Nord à des tarifs postaux spéciaux. L'objectif social du programme était de réduire la disparité régionale en permettant à